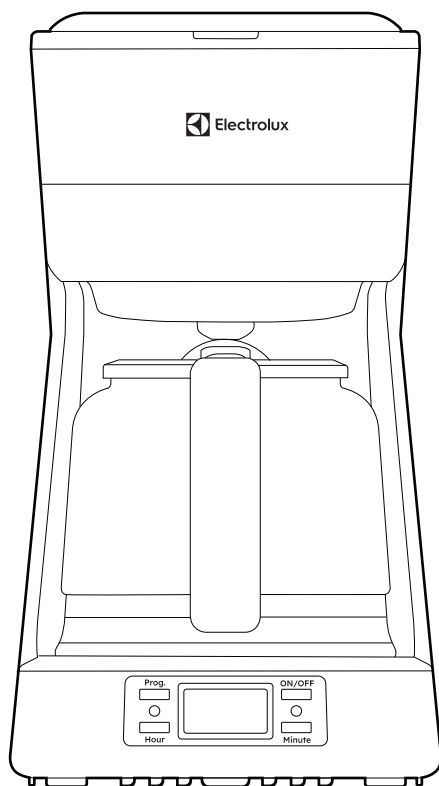




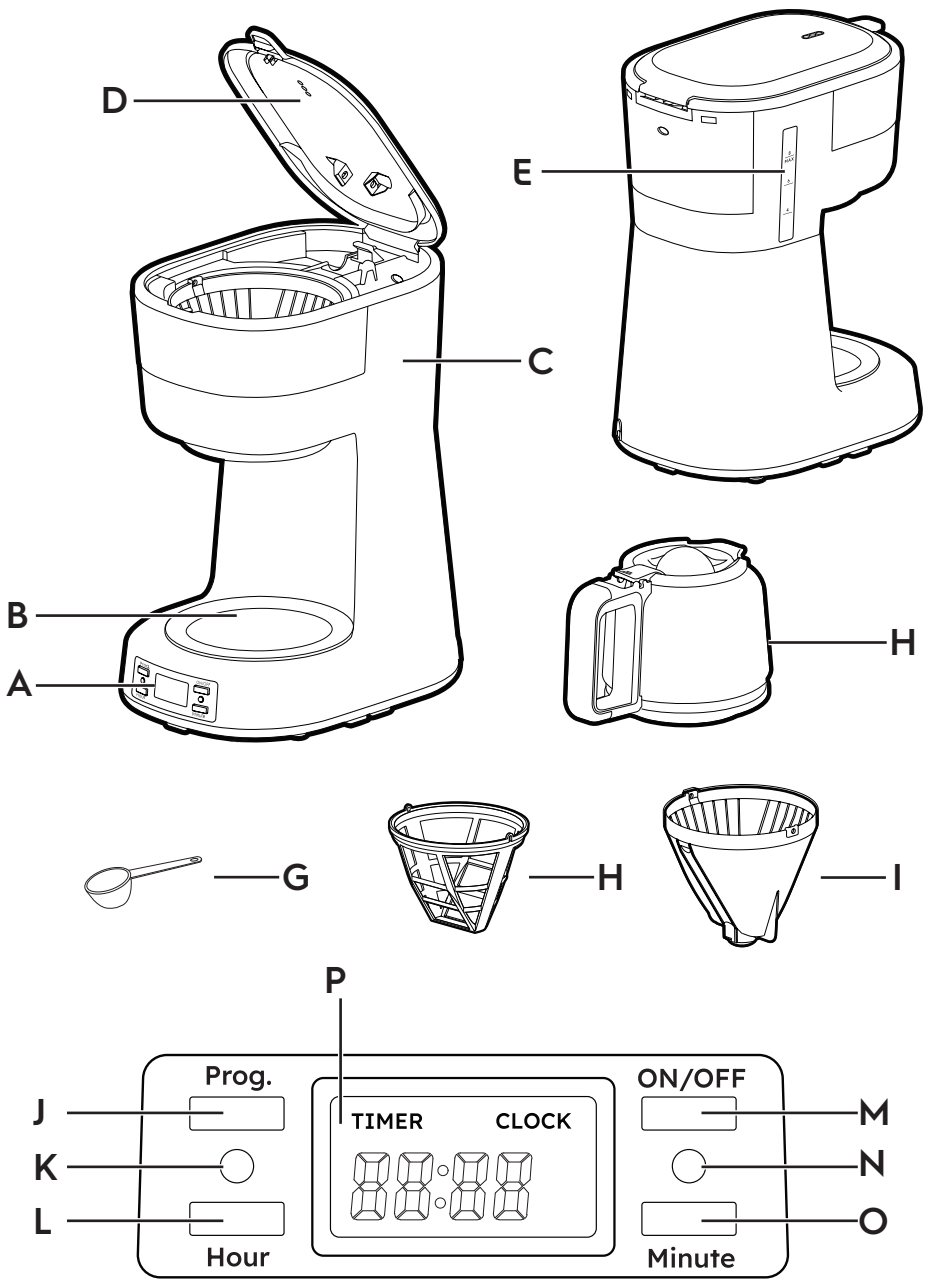
Electrolux

User Manual

300 Drip Coffee Maker



COMPONENTS



INSTRUCTION MANUAL

Graphics and drawings in this manual are solely for illustration purposes and are subject to variations from actual product.

Read all instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep this manual for future reference.

COMPONENTS

- | | |
|---|--|
| A. Control Panel with Electronic Display | I. Graduated Glass Pot |
| B. Heating Plate | J. Preparation Program Button (Prog) |
| C. Water Tank | K. Timer Activated Indicator Light |
| D. Hinged Cover | L. Hour adjust Button (Hour) |
| E. Water Level Indicator | M. ON/OFF Button |
| F. Permanent Coffee Filter Holder
with Drip Stop Valve | N. Immediate Preparation Indicator Light |
| G. Spoon | O. Minute Adjust Button (Minute) |
| H. Permanent Coffee Filter | P. Digital Panel |

SAFETY ADVICE

- This appliance can be used by children aged from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be done by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years old.
- The appliance may only be connected to a power supply with voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- Never use the appliance if
 - the supply cord is damaged,
 - the housing is damaged.
- The appliance must only be connected to an earthed socket. If needed, an extension cable suitable for 10 A can be used.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person to avoid hazards.
- Always place the appliance on a flat, level surface.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- The appliance and accessories become hot during operation. Use only designated handles and knobs. Allow it to cool down before cleaning or storage.
- Do not operate the appliance in an environment with high temperature, strong magnetic field and moist air.
- The mains cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.
- Do not remove the water tank during the brewing process.

- Do not remove the filter holder during the brewing process or when there's steam / hot water flowing from the filter holder as the appliance is pressurized. DANGER! There is risk of scalding.
- Warning: Avoid steam burn.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliance.
- Fill the water tank only with cold water, never with milk or other liquids.
- Always use fresh water to brew espresso for the best taste.
- Do not use the appliance if the water tank has not been filled.
- Do not use or place the appliance on a hot surface or near source of heat.
- Never leave the glass pot empty when the keep warm function is turned on, as it may cause cracks and breakage of the pot.
- Do not put the glass pot on fire.
- Always empty the appliance after using it and protect it from heat and moisture.
- Avoid burns: While using the coffee maker, do not touch the hot parts of the appliance with your hands or metal objects.
- The surface of the heating element is subjected to residual heat even after switching off.
- Be careful not to splash water on the electrical connector.
- Do not use the appliance if the pot shows any signs of cracking or if the handle is lax or loose. Use the pot only with this appliance.
- Do not leave the coffee maker running unattended.
- Do not place the hot pot on wet or cold surfaces as thermal shock can break it.
- Use only accessories or parts recommended for this appliance.
- Warning: Avoid spillage on the connector.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- WARNING: Potential injury can be caused from misuse.
- This appliance is for use in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farmhouses;
 - used by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Power consumption in standby mode with display on: 0.8W
- Maximum time needed for the equipment to reach automatically the applicable low power mode: 40 mins

Before First Use

To ensure that the first cup of coffee tastes great, perform one to two rinse cycles in the coffee maker with warm water as follows:

1. Place the coffee maker on a firm, flat and dry surface.
2. Remove all packaging materials and promotional labels from the appliance.
3. Lift the hinged cover and use the glass pot to fill the water tank to the maximum level, then close the hinged cover and place the glass pot over the heating plate.
4. Connect the coffee maker to plug into the outlet. The panel will show the fixed time of "12:00".
5. Press the ON/OFF button once. The preparation indicator light will blink, starting the rinse cycle.
6. If you want to cancel the cycle, press ON/OFF button once.

Preparing the Coffee

1. Place the coffee maker on a firm, flat and dry surface. Plug the plug into the outlet. Panel will show the fixed time of "12:00".
2. Lift the hinged cover and use the glass pot to fill the water tank with water to the desired level.

IMPORTANT: The appliance should not be used with the water tank empty.

IMPORTANT: Do not fill the water tank with water above the MAX mark.

3. Insert the permanent coffee filter into the filter holder and fill with ground coffee as per your preference (stronger or weaker). Close the hinged cover and place the glass pot over the heating plate.

IMPORTANT: It is recommended to use the measuring spoon that accompanies the appliance in the proportion of one spoon for every 100 ml of water. For the minimum level, 4 spoons are recommended. Do not exceed the amount of 11 tablespoons of coffee powder for the maximum water level.

IMPORTANT: Coffee can be prepared with the permanent coffee filter or with paper filter (not included). To use the paper filter, remove the permanent coffee filter to prevent coffee overflow.

IMPORTANT: Make sure the pot is properly seated over the heating plate.

4. Press the ON/OFF button once and the preparation will start, and the preparation indicator light will blink. After finishing the preparation, serve the coffee.

IMPORTANT: If the pot is removed during the coffee brewing process, the filter holder valve prevents the flow of coffee over the plate. The pot should not be removed for more than 30 seconds during the coffee brewing process, otherwise the filter will overflow.

5. If you want to cancel the preparation, press ON/OFF button once. The preparation indicator light will turn off.
6. To keep the coffee warm, keep the glass pot over the heating plate. The coffee maker performs an automatic cycle that keeps the coffee at the ideal temperature while it is turned on.

IMPORTANT: The coffee maker remains on for 40 minutes, after this period it will turn off automatically.

ATTENTION: Never open the cover immediately after brewing the coffee, hot vapors can cause burns.

When serving coffee, hot steam may come out of the pot's outlet nozzle.

Never touch the body of the pot as it gets very hot after brewing the coffee. Always handle the pot with the handle.

7. Unplug the appliance and remove the plug from the outlet when the glass pot is empty or when the coffee maker is not being used.

Adjusting the Clock

1. Plug the coffee maker into the outlet, the panel will show the fixed time of "12:00".
2. Press the Hour and Minute buttons at the same time for 3 seconds, the panel will show the word "CLOCK", and the fixed time "12:00" will blink.
3. Then press the Hour button to select the hours and the Minute button to select the minutes according to current time, from 0:00 to 23:59 ascending. If desired, keep the Hour button or Minute button pressed for 2 seconds to accelerate the step of time.

IMPORTANT: After setting the current time and 5 seconds without operation, the word "CLOCK" will disappear from the panel, indicating the output of the clock setting function.

4. If necessary, repeat the operation 1 to 3.

IMPORTANT: A power cuts or unplugging will reset the clock function to default settings ("12:00").

Programming the Coffee Preparation

1. Connect the coffee maker plug to the outlet, the panel will show the fixed time of "12:00".
2. Set the current time according to CLOCK function.
NOTE: If the clock setting is done, then skip this step.
3. Press the Prog button once to access the "TIMER" function. The panel will show the word "TIMER", and the fixed time "00:00" will blink.
4. Press the Hour button to select the hours and the Minute button to select the minutes, from 0:00 to 23:59 ascending. If desired, keep the Hour or the Minute button pressed for 2 seconds to speed up the time step.

NOTE: If the current time is "16:20", the setting should be "16:30" when programming 10 minutes later.

5. Once you have adjusted the desired preparation time, press the Prog button again to activate the mode (TIMER), or after 5 seconds without operation the programmed time will be triggered automatically. The word "TIMER" will disappear from the panel, showing the current time.
6. The light of timer indicator on the panel will illuminate, indicating that the preparation is programmed.
7. When the coffee preparation starts, according to the programmed schedule, the timer indicator light will turn off, and the preparation indicator light will flash.
8. After 40 minutes, the preparation indicator light will turn off, the coffee maker will turn off automatically, and the panel will go into standby mode informing the current time.
9. To cancel the coffee preparation mode, press ON/OFF button. The timer indicator light will turn off, indicating that the programmed preparation mode is inactive. If necessary, repeat operation 1 to 5.

Cleaning and Maintenance

1. Before cleaning the appliance, make sure that it is disconnected from the outlet.
2. Never rinse or soak the coffee maker in water or any other liquid. Simply wipe with a damp cloth, without abrasive detergents.
3. To clean the glass pot, coffee filter holder and permanent filter, use a soft sponge and neutral detergent. Then rinse completely.

IMPORTANT: The glass pot is suitable for placing in the dishwasher.

IMPORTANT: Never use abrasive agents, alcohol, solvent or any other chemical substance to clean the appliance.

Descaling

This appliance must be descaled regularly and it is recommended to descale it every three months.

1. Make sure the coffee maker is completely cold.
2. Pour a mixed solution of 600ml water and 300ml white vinegar into the water tank.
3. Close the filter holder and press the ON/OFF button to bring the solution to a boil and run through the coffee maker.

IMPORTANT: Short press Hour button and Minute button simultaneously to enter the descaling mode only when a descaling reminder appears on the display ().

4. After going through the coffee maker and resting in the glass pot, remove the water and vinegar solution.
5. Run two cycles using only water. After that, rinse the glass pot, filter holder and permanent filter under running water.

IMPORTANT: Short press Prog button and Hour button simultaneously to cancel descaling reminder.

Storage

1. Switch off the appliance and let it cool down completely.
2. Make sure all components are clean and dry.
3. Store the coffee maker in a flat, dry, safe place and out of the reach of children.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The appliance does not turn on or heat up.	Power supply failure.	Check that the voltage of the appliance corresponds to the socket used.
		Check that the plug is properly connected to the outlet or try another outlet.
	Connect the plug to another outlet.	
	Fall in the electric power grid.	Wait for the power to come back on.
The coffee cools down quickly.	The contact of the pot with the heating plate is poor.	Check if the Glass Pot is correctly resting on the heating plate or if there are any foreign bodies between them.
Only part of the water that is in the tank reaches the Pot .	Clogged ducts.	Descale the appliance (See in: "DESCALING").
Overflow of coffee in the Filter Holder.	Permanent Coffee Filter Holder is not seated correctly.	Check the fitting of the Filter Holder.
	The Glass Pot is not well seated on the heating plate.	Correct the positioning of the Glass Pot .
	Excess coffee dust in the Permanent Filter.	Use the amount of coffee indicated in the manual.

ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

For Switzerland:

Where should you take your old equipment?

Anywhere that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms. The list of official SENS collection points can be found at www.erecycling.chseconds

BRUGSANVISNING

Grafikker og tegninger i denne manual er udelukkende til illustration og kan afvige fra det faktiske produkt.

Læs alle instruktioner omhyggeligt, før apparatet bruges for første gang.

Opbevar denne vejledning til senere brug.

KOMPONENTER

- | | |
|--|---|
| A. Kontrolpanel med elektronisk skærm | I. Gradueret glaskande |
| B. Varmeplade | J. Knap til forberedelsesprogram (Prog) |
| C. Vandtank | K. Timeraktiveret indikatorlys |
| D. Hængslet låg | L. Knap til justering af time (Hour) |
| E. Indikator for vandstand | M. TÆND/SLUK-knap |
| F. Holder til permanent kaffefilter med drypstopventil | N. Indikatorlampe for øjeblikkelig forberedelse |
| G. Ske | O. Knap til justering af minut (Minute) |
| H. Permanent kaffefilter | P. Digitalt panel |

RÅD OM SIKKERHED

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, hvis disse er under opsyn, eller instruktioner i brug af apparatet foregår på en sikker måde og de forstår farerne involveret.
- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller derover og er under opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Apparatet må kun tilsluttes en strømforsyning, hvis spænding og frekvens stemmer overens med specifikationerne på mærkepladen.
- Brug aldrig apparatet, hvis
 - forsyningsledningen er beskadiget,
 - kabinettet er beskadiget.
- Apparatet må kun tilsluttes en jordet stikkontakt. Hvis det er nødvendigt, kan der bruges et forlængerkabel, der er egnet til 10 A.
- Hvis apparatet eller forsyningsledningen er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes servicepartner eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Placer altid apparatet på en flad og plan overflade.
- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det samles, adskilles eller rengøres.
- Apparatet og tilbehøret bliver varmt under drift. Brug kun dertil beregnede håndtag og knopper. Lad den køle af før rengøring eller opbevaring.
- Betjen ikke apparatet i et miljø med høj temperatur, stærkt magnetfelt eller fugtig luft.
- Netledningen må ikke komme i kontakt med varme dele af apparatet.
- Fjern ikke vandtanken under bryggeprocessen.
- Fjern ikke filterholderen under bryggeprocessen, eller når der kommer damp / varmt vand fra filterholderen, da apparatet er under tryk. FARE! Der er risiko for skoldning.
- Advarsel: Undgå at blive forbrændt af damp.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.

- Overfyld ikke ud over den maksimale påfyldningsmængde, som angivet på apparatet.
- Fyld kun vandtanken med koldt vand, aldrig med mælk eller andre væsker.
- Brug altid frisk vand til at brygge espresso for at få den bedste smag.
- Brug ikke apparatet, hvis vandtanken ikke er fyldt op.
- Brug ikke apparatet på en varm overflade eller i nærheden af varmekilder.
- Lad aldrig glaskanden stå tom, når holde-varm-funktionen er tændt, da dette kan medføre revner og brud på kanden.
- Sæt ikke glaskanden på ild.
- Tøm altid apparatet, når du har brugt det, og beskyt det mod varme og fugt.
- Undgå forbrændinger: Når du bruger kaffemaskinen, må du ikke røre de varme dele af apparatet med hænderne eller med metalgenstande.
- Varmeelementets overflade udsættes for restvarme, selv efter at det er slukket.
- Pas på ikke at sprøjte vand på det elektriske stik.
- Brug ikke apparatet, hvis kanden viser tegn på revner, eller hvis håndtaget er løst eller ustabil. Brug kun kanden sammen med dette apparat.
- Lad aldrig kaffemaskinen stå tændt uden opsyn.
- Placer ikke den varme gryde på våde eller kolde overflader, da termisk chok kan ødelægge den.
- Brug kun tilbehør eller dele, der anbefales til dette apparat.
- Advarsel: Undgå spild på stikket.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Producenten kan ikke påtage sig noget ansvar for eventuelle skader forårsaget af forkert eller ukorrekt brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent via en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- ADVARSEL: Forkert brug kan forårsage personskade.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende applikationer som f.eks:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - bondegårde;
 - af kunder på hoteller, moteller og i andre boligmiljøer;
 - miljøer af typen bed and breakfast.
- Strømforbrug i standbytilstand med display tændt: 0,8W
- Maksimal tid, det tager for udstyret automatisk at skifte til den gældende lavstrømstilstand: 40 minutter

Før første brug

For at sikre, at den første kop kaffe smager godt, udfør én til to skyllecykluser i kaffemaskinen med varmt vand som følger:

1. Placer kaffemaskinen på en fast, flad og tør overflade.
2. Fjern alt emballagemateriale og alle reklameetiketter fra apparatet.
3. Løft det hængslede låg, og brug glaskanden til at fylde vandtanken op til det maksimale niveau. Luk derefter låget, og placer glaskanden på varmepladen.
4. Tilslut kaffemaskinen ved at sætte stikket i stikkontakten. Panelet vil vise den faste tid "12:00".
5. Tryk én gang på TÆND/SLUK-knappen. Indikatorlampen for klargøring blinker og starter skyllecyklussen.
6. Tryk én gang på TÆND/SLUK-knappen for at afbryde cyklussen.

Forberedelse af kaffen

1. Placer kaffemaskinen på en fast, flad og tør overflade. Sæt stikket i stikkontakten. Panelet vil vise den faste tid "12:00".
2. Løft det hængslede låg, og brug glaskanden til at fylde vandtanken med vand til det ønskede niveau.

VIGTIGT: Apparatet må ikke bruges med tom vandtank.

VIGTIGT: Fyld ikke vandtanken med vand over MAX-mærket.

3. Sæt det permanente kaffefilter i filterholderen, og fyld det med formålet kaffe efter din egen præference (stærkere eller mildere). Luk det hængslede låg, og placer glaskanden på varmepladen.

VIGTIGT: Det anbefales at bruge den måleske, der følger med apparatet, i forholdet en ske for hver 100 ml vand. For minimumsniveauet anbefales 4 skeer. Overskrid ikke mængden på 11 spiseskefulde kaffepulver ved maksimal vandmængde.

VIGTIGT: Kaffe kan tilberedes med det permanente kaffefilter eller med et papirfilter (medfølger ikke). For at bruge papirfilteret skal du fjerne det permanente kaffefilter for at forhindre, at kaffen løber over.

VIGTIGT: Sørg for, at kanden sidder korrekt over varmepladen.

4. Tryk én gang på TÆND/SLUK-knappen, så starter tilberedningen, og indikatorlyset for tilberedning begynder at blinke. Når tilberedningen er færdig, server da kaffen.

VIGTIGT: Hvis kanden fjernes under bryggeprocessen, forhindrer filterholderens ventil, at kaffen siver ud over varmepladen. Kanden bør ikke fjernes i mere end 30 sekunder under bryggeprocessen, ellers vil filteret løbe over.

5. Hvis du vil annullere tilberedningen, skal du trykke én gang på TÆND/SLUK-knappen.

Indikatorlyset for tilberedning slukker.

6. For at holde kaffen varm skal du lade glaskanden stå på varmepladen. Kaffemaskinen udfører en automatisk cyklus, der holder kaffen ved den ideelle temperatur, så længe den er tændt.

VIGTIGT: Kaffemaskinen forbliver tændt i 40 minutter; efter denne periode slukker den automatisk.

VIGTIGT: Åbn aldrig låget umiddelbart efter brygning af kaffen; varme dampe kan forårsage forbrændinger.

Når du serverer kaffen, kan der komme varm damp ud af kanden ved udløbstuden.

Rør aldrig ved kandens yderside, da den bliver meget varm efter brygningen. Håndtér altid kanden ved håndtaget.

7. Tag stikket ud af stikkontakten, når glaskanden er tom, eller når kaffemaskinen ikke er i brug.

Indstilling af uret

1. Sæt kaffemaskinen i stikkontakten – panelet viser automatisk tiden "12:00".
2. Tryk på Hour- og Minute-knapperne samtidig i 3 sekunder – panelet viser ordet "CLOCK" (UR), og den faste tid "12:00" begynder at blinke.
3. Tryk derefter på knappen Hour for at vælge timerne og på knappen Minut for at vælge minutterne i henhold til den aktuelle tid, fra 0:00 til 23:59 i stigende retning. Hold eventuelt Hour- eller Minute-knappen nede i 2 sekunder for at fremskynde tidstrinnet.

VIGTIGT: Når den aktuelle tid er indstillet, og der går 5 sekunder uden betjening, forsvinder ordet "CLOCK" fra panelet, hvilket angiver afslutningen af urindstillingsfunktionen.

4. Gentag om nødvendigt trin 1 til 3.

VIGTIGT: Hvis strømmen afbrydes eller stikket tages ud, nulstilles urfunktionen til standardindstillingerne ("12:00").

Programmering af kaffetilberedningen

1. Sæt kaffemaskinens stik i stikkontakten, og panelet vil vise den faste tid "12:00".
2. Indstil den aktuelle tid via CLOCK (UR)-funktionen.
3. Tryk én gang på Prog-knappen for at tilgå "TIMER (TIMER)"-funktionen. Panelet viser ordet "TIMER", og den faste tid "00:00" blinker.
4. Tryk på Hour-knappen for at vælge timer og Minute-knappen for at vælge minutter – fra 0:00 til 23:59 i stigende rækkefølge. Hvis ønsket kan du holde Hour- eller Minute-knappen nede i 2 sekunder for at øge hastigheden på tidsindstillingen.

BEMÆRK: Hvis den aktuelle tid er "16:20", skal indstillingen være "16:30", når man programmerer 10 minutter senere.

5. Når du har indstillet den ønskede tilberedningstid, skal du trykke på Prog-knappen igen for at aktivere tilstanden (TIMER), eller efter 5 sekunder uden betjening vil den programmerede tid blive udløst automatisk. Ordet "TIMER" forsvinder fra panelet og viser det aktuelle klokkeslæt.
6. Lyset på timerindikatoren på panelet vil lyse, hvilket indikerer, at tilberedningen er programmeret.
7. Når deffee-tilberedningen starter i henhold til den programmerede tidsplan, vil timerens indikatorlampe tænde og indikatorlampen for tilberedning vil flaske.
8. Efter 40 minutter slukker tilberedningsindikatoren, kaffemaskinen slukker automatisk, og panelet går i standbytilstand og viser den aktuelle tid.
9. For at annullere kodenfee-forberedelsestilstand, skal du trykke på TÆND/SLUK-knappen. Indikatorlyset for timeren vil slukke, hvilket indikerer, at den programmerede tilberedningstilstand er inaktiv. Gentag om nødvendigt trin 1 til 5.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Før du rengør apparatet, skal du sørge for, at det er koblet fra stikkontakten.
2. Skyl eller læg aldrig køleren i kaffemaskinen i vand eller anden væske. Tør blot af med en fugtig klud uden slibende rengøringsmidler.

3. Til rengøring af glaskanden, kaffefilterholderen og det permanente filter skal du bruge en blød svamp og et neutralt rengøringsmiddel. Skyl derefter helt.
VIGTIGT: Glaskanden er velegnet til at komme i opvaskemaskinen.
VIGTIGT: Brug aldrig slibende midler, alkohol, opløsningsmiddel eller andre kemiske stoffer til at rengøre apparatet.

Afkalkning

Dette apparat skal afkalkes regelmæssigt, og det anbefales at afkalke det hver tredje måned.

1. Vær sikker på, at kaffemaskinen er helt kold.
2. Hæld en blandet opløsning af 600 ml vand og 300 ml hvid eddike i vandtanken.
3. Luk filterholderen, og tryk på TÆND/SLUK-knappen for at bringe opløsningen i kog og lade den løbe gennem kaffemaskinen.

VIGTIGT: Tryk kort på Hour- og Minute-knappen samtidigt for kun at gå ind i afkalkningsfunktionen, når der vises en afkalkningspåmindelse på displayet ().

4. Efter at afkalkningsopløsningen er løbet gennem kaffemaskinen og har stået i glaskanden i et stykke tid, skal du fjerne vandet og eddikeopløsningen.
5. Kør to cyklusser med kun vand. Skyl derefter glaskanden, filterholderen og det permanente filter under rindende vand.

VIGTIGT: Tryk kort på Prog-knappen og Hour-knappen samtidigt for at annullere afkalkningspåmindelsen.

Opbevaring

1. Skift tilff apparatet, og lad det køle helt af.
2. Sørg for, at alle komponenter er rene og tørre.
3. Opbevar kaffemaskinen i en iltørt, sikkert sted og uden for børns rækkevidde.

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Apparatet tænder ikke eller varmer ikke op.	Fejl i strømforsyningen.	Kontrollér, at apparatets spænding svarer til den anvendte stikkontakt.
		Kontrollér, at stikket er korrekt tilsluttet stikkontakten, eller prøv en anden stikkontakt.
		Sæt stikket i en anden stikkontakt.
	Fald i elnettet.	Vent på, at strømmen kommer tilbage.
Kaffen bliver hurtigt kold.	Kandens kontakt med varmepladen er dårlig.	Kontrollér, om glaskanden står korrekt på varmepladen, eller om der er fremmedlegemer imellem dem.
Kun en del af vandet i tanken når frem til kanden.	Tilstoppede kanaler.	Afkalk apparatet (se under: "AFKALKNING").
Kaffe løber over i filterholderen.	Holder til permanent kaffefilter er ikke placeret korrekt.	Kontrollér, om filterholderen sidder korrekt.
	Glaskanden sidder ikke godt fast på varmepladen.	Ret placeringen af glaskanden.
	For meget kaffestøv i det permanente filter.	Brug den mængde kaffe, der er angivet i manualen.

MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

KÄYTTÖOHJE

Tämän käyttöohjeen kuvat ja piirrokset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta.

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

OSAT

- | | |
|--|--|
| A. Ohjauspaneeli elektronisella näytöllä | I. Mitta-asteikolla varustettu lasikannu |
| B. Lämmityslevy | J. Valmisteluohjelman painike (Prog) |
| C. Vesisäiliö | K. Ajastimen aktivointivalo |
| D. Saranoitu kansi | L. Tuntien säätöpainike (Hour) |
| E. Vedenkorkeuden ilmaisin | M. ON/OFF-painike |
| F. Pysyvä kahvisuodatinteline tippumisenestoventtiilillä | N. Välitön valmisteluvalon merkkivalo |
| G. Lusikka | O. Minuutin säätöpainike (Minute) |
| H. Pysyvä kahvisuodatin | P. Digitaalinen paneeli |

TURVALLISUUSNEUVOJA

- Laitetta voi käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on madaltuneet fyysiset, henkiset tai aistimisvalmiudet tai heillä ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät vaaratekijät.
- Lapset eivät saa leikkiä yksikön kanssa. Puhdistusta ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä eivät saa suorittaa alle 8-vuotiaat lapset, ellei heitä valvota.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Laite saa kytkeä vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus ovat tyyppikilvessä ilmoitettujen vaatimusten mukaiset.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos
 - syöttöjohto on vaurioitunut,
 - kotelo on vaurioitunut.
- Laite saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan. Tarvittaessa voidaan käyttää 10 A:n virralle sopivaa jatkojohtoa.
- Jos laite tai virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaarojen välttämiseksi.
- Aseta laite aina tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle.
- Irrota laite aina virtalähteestä, jos se jätetään valvomatta ja ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Laite ja lisävarusteet kuumenevat käytön aikana. Käytä vain tarkoitukseen tarkoitettuja kahvoja ja nupit. Anna sen jäähtyä ennen puhdistusta tai varastointia.
- Älä käytä laitetta korkeassa lämpötilassa, voimakkaassa magneettikentässä tai kosteassa ilmassa.
- Verkkovirtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia.
- Älä poista vesisäiliötä keittoprosessin aikana.
- Älä poista suodatintelineettä keittoprosessin aikana tai kun suodatintelineestä virtaa höyryä tai kuumaa vettä, koska laite on paineistettu.
VAARA! On olemassa palovamman vaara.
- Varoitus: Vältä höyrypalovammoja.

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä ylitä laitteessa ilmoitettua enimmäistä täyttömäärää.
- Täytä vesisäiliö vain kylmällä vedellä, älä koskaan maidolla tai muilla nesteillä.
- Käytä espresson valmistukseen aina raikasta vettä, jotta saat parhaan maun.
- Älä käytä laitetta, jos vesisäiliö ei ole täynnä.
- Älä käytä tai aseta laitetta kuumalle pinnalle tai lämmönlähteen lähelle.
- Älä koskaan jätä lasikannua tyhjäksi, kun lämmönpitotoiminto on päällä, sillä se voi aiheuttaa kannun halkeilua ja rikkoutumista.
- Älä aseta lasikannua tulelle.
- Tyhjennä laite aina käytön jälkeen ja suojaa sitä lämmöltä ja kosteudelta.
- Vältä palovammoja: Kun käytät kahvinkeitintä, älä kosketa laitteen kuumia osia käsilläsi tai metalliesineillä.
- Lämmityselementin pinta on alttiina jäännöslämmölle myös sammuttamisen jälkeen.
- Varo, ettei vettä roisku sähköliittimeen.
- Älä käytä laitetta, jos kattilassa on halkeamia tai jos kahva on löysällä tai irronnut. Käytä kattilaa vain tämän laitteen kanssa.
- Älä jätä kahvinkeitintä päälle ilman valvontaa.
- Älä aseta kuumaa kattilaa märälle tai kylmälle pinnalle, sillä lämpöshokki voi rikkoa sen.
- Käytä vain tälle laitteelle suositeltuja varusteita tai osia.
- Varoitus: Vältä roiskeita liittimeen.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä tai väärästä käytöstä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.
- VAROITUS: Väärinkäytöstä voi aiheutua loukkaantumisia.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitaloudessa ja samanlaisissa sovelluksissa kuten:
 - henkilökunnan keittiötilat myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maalaistaloissa;
 - asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa asumiseen liittyvissä ympäristöissä;
 - bed and breakfast -tyyppisissä ympäristöissä.
- Virrankulutus valmiustilassa näytön ollessa päällä: 0,8 W
- Laite siirtyy automaattisesti alhaisen virrankulutuksen tilaan enintään seuraavan ajan kuluessa: 40 min

Ennen ensimmäistä käyttöä

Jotta ensimmäinen kahvikuppi maistuisi hyvältä, huuhtelee kahvinkeitin 1–2 kertaa lämpimällä vedellä seuraavasti:

1. Aseta kahvinkeitin tukevalle, tasaiselle ja kuivalle pinnalle.
2. Poista laitteesta kaikki pakkausmateriaalit ja mainosetiketti.
3. Nosta saranoitu kansi ja täytä vesisäiliö lasikannulla maksimitasoon asti, sulje sitten saranoitu kansi ja aseta lasikannu lämmityslevyn päälle.
4. Kytke kahvinkeitin pistorasiaan. Paneeli näyttää kiinteän ajan "12:00".
5. Paina ON/OFF-painiketta kerran. Valmistumisen merkkivalo vilkkuu, kun huuhtelukierros alkaa.
6. Jos haluat peruuttaa syklin, paina ON/OFF-painiketta kerran.

Kahvin valmistaminen

1. Aseta kahvinkeitin tukevalle, tasaiselle ja kuivalle pinnalle. Kytke pistoke pistorasiaan. Paneeli näyttää kiinteän ajan "12:00".
2. Nosta saranoitu kansi ja täytä vesisäiliö lasikannulla haluttuun tasoon.
TÄRKEÄÄ: Laitetta ei saa käyttää, kun vesisäiliö on tyhjä.
TÄRKEÄÄ: Älä täytä vesisäiliötä yli MAX-merkin.
3. Aseta pysyvä kahvisuodatin suodatintelineeseen ja täytä se jauhetulla kahvilla mieltymystesi mukaan (vahvempi tai heikompi). Sulje saranoitu kansi ja aseta lasikattila lämmityslevyn päälle.
TÄRKEÄÄ: On suositeltavaa käyttää laitteen mukana toimitettua mittaalususikkaa suhteessa yksi lusikka 100 ml vettä kohti. Vähimmäismääräksi suositellaan 4 lusikkaa. Älä ylitä 11 ruokalusikallista kahvijauhetta maksimivesimäärälle.
TÄRKEÄÄ: Kahvi voidaan valmistaa kiinteällä kahvisuodattimella tai paperisuodattimella (ei sisälly toimitukseen). Paperisuodattimen käyttöä varten poista pysyvä kahvisuodatin, jotta kahvi ei vuoda yli.
TÄRKEÄÄ: Varmista, että kattila on oikein paikoillaan lämmityslevyn päällä.
4. Paina ON/OFF-painiketta kerran, niin valmistus alkaa ja valmistuksen merkkivalo vilkkuu. Kun valmistelu on valmis, tarjoile kahvi.
TÄRKEÄÄ: Jos kahvipannu poistetaan kahvin valmistuksen aikana, suodatintelineen venttiili estää kahvin valumisen levyn yli. Kattilaa ei saa poistaa yli 30 sekunniksi kahvin valmistuksen aikana, muuten suodatin vuotaa yli.
5. Jos haluat peruuttaa valmistuksen, paina ON/OFF-painiketta kerran. Valmistumisen merkkivalo sammuu.
6. Pidä kahvi lämpimänä pitämällä lasikannu lämmityslevyn päällä. Kahvinkeitin suorittaa automaattisen syklin, joka pitää kahvin ihanteellisessa lämpötilassa, kun se on päällä.
TÄRKEÄÄ: Kahvinkeitin pysyy päällä 40 minuuttia, minkä jälkeen se sammuu automaattisesti.
HUOMIO: Älä koskaan avaa kantta heti kahvin keittämisen jälkeen, sillä kuumat höyryt voivat aiheuttaa palovammoja.
Kahvia tarjoillessa potin suuttimesta voi tulla kuumaa höyryä.
Älä koskaan kosketa kahvipannun runkoa, sillä se kuumenee voimakkaasti kahvin keittämisen jälkeen. Käsittele kattilaa aina kahvasta.
7. Irrota laite pistorasiasta ja poista pistoke pistorasiasta, kun lasikannu on tyhjä tai kun kahvinkeitintä ei käytetä.

Kellon säätäminen

1. Kytke kahvinkeitin pistorasiaan, paneeli näyttää kiinteän ajan "12:00".
2. Paina Hour- ja Minute-painikkeita samanaikaisesti 3 sekunnin ajan, paneeliin ilmestyy sana "CLOCK" ja kiinteä aika "12:00" vilkkuu.
3. Paina sitten Hour-painiketta valitaksesi tunnit ja Minute-painiketta valitaksesi minuutit nykyisen kellonajan mukaan, nousevassa järjestyksessä 0:00–23:59. Halutessasi voit painaa Hour- tai Minute-painiketta 2 sekunnin ajan nopeuttaaksesi ajan kulkua.

TÄRKEÄÄ: Kun nykyinen kellonaika on asetettu ja laitetta ei ole käytetty 5 sekuntiin, sana "CLOCK" katoaa paneelista, mikä osoittaa kellon asetustoiminnon lopettamisen.

4. Toista tarvittaessa vaiheet 1–3.

TÄRKEÄÄ: Sähkökatkos tai pistokkeen irrottaminen nollaa kellotoiminnon oletusasetuksiin ("12:00").

Kahvin valmistuksen ohjelmointi

1. Kytke kahvinkeitimen pistoke pistorasiaan, paneeli näyttää kiinteän ajan "12:00".
2. Aseta nykyinen aika CLOCK (Kellon)-toiminnon mukaisesti.

HUOMAUTUS: Jos kellon asetukset on tehty, ohita tämä vaihe.

3. Paina Prog-painiketta kerran päästäksesi "TIMER" (Ajastin)-toimintoon. Paneeliin ilmestyy sana "TIMER" ja kiinteä aika "00:00" vilkkuu.
4. Paina Hour-painiketta valitaksesi tunnit ja Minute-painiketta valitaksesi minuutit, nousevassa järjestyksessä 0:00–23:59. Halutessasi voit pitää Hour- tai Minute-painiketta painettuna 2 sekunnin ajan nopeuttaaksesi ajan kulkua.

HUOMAUTUS: Jos kello on "16:20", asetuksen tulisi olla "16:30", kun ohjelmoidaan 10 minuuttia myöhemmin.

5. Kun olet säätänyt halutun valmistusajan, paina Prog-painiketta uudelleen aktivoidaksesi tilan (TIMER), tai 5 sekunnin kuluttua ilman toimintoa ohjelmoitu aika käynnistyy automaattisesti. Sana "TIMER" katoaa paneelista ja nykyinen kellonaika tulee näkyviin.
6. Paneelin ajastimen merkkivalo syttyy, mikä osoittaa, että valmistus on ohjelmoitu.
7. Kun kahvin valmistus alkaa ohjelmoidun aikataulun mukaisesti, ajastimen merkkivalo sammuu ja valmistuksen merkkivalo vilkkuu.
8. 40 minuutin kuluttua valmistusilmaisina sammuu, kahvinkeitin sammuu automaattisesti ja paneeli siirtyy valmiustilaan, jossa näkyy kellonaika.
9. Voit peruuttaa kahvin valmistustilan painamalla ON/OFF-painiketta. Ajastimen merkkivalo sammuu, mikä osoittaa, että ohjelmoitu valmistustila ei ole aktiivinen. Toista tarvittaessa vaiheet 1–5.

Puhdistus ja huolto

1. Ennen laitteen puhdistamista varmista, että se on irrotettu pistorasiasta.
2. Älä koskaan huuhtelee tai liota kahvinkeitintä vedessä tai muussa nesteessä. Pyyhi vain kostealla liinalla ilman hankaavia pesuaineita.
3. Puhdista lasikannu, suodatinteline ja pysyvä suodatin pehmeällä sienellä ja neutraalilla pesuaineella. Huuhtelee sitten huolellisesti.

TÄRKEÄÄ: Lasikannu sopii astianpesukoneeseen.

TÄRKEÄÄ: Älä koskaan käytä hankaavia aineita, alkoholia, liuottimia tai muita kemiallisia aineita laitteen puhdistamiseen.

Kalkinpoisto

Tämä laite on kalkinpoistettava säännöllisesti, ja se on suositeltavaa tehdä kolmen kuukauden välein.

1. Varmista, että kahvinkeitin on täysin jäähtynyt.
2. Kaada 600 ml vettä ja 300 ml valkoviinietikkaa sekoitettu liuos vesisäiliöön.
3. Sulje suodatinteline ja paina ON/OFF-painiketta, jotta liuos kiehuu ja kulkee kahvinkeitimen läpi.

TÄRKEÄÄ: Paina lyhyesti Hour- ja Minute-painikkeita samanaikaisesti päästäksesi kalkinpoistotilaan vain, kun kalkinpoistumuistutus näkyy näytöllä ().

4. Kun vesi ja etikkaliuos on kulkenut kahvinkeitimen läpi ja päätynyt lasikannuun, poista se.
5. Suorita kaksi pesuohjelmaa käyttäen vain vettä. Sen jälkeen huuhtelee lasikannu, suodatinteline ja pysyvä suodatin juoksevan veden alla.

TÄRKEÄÄ: Paina lyhyesti Prog-painiketta ja Hour-painiketta samanaikaisesti poistaaksesi kalkinpoiston muistutuksen.

Varastointi

1. Sammuta laite ja anna sen jäähtyä kokonaan.
2. Varmista, että kaikki osat ovat puhtaat ja kuivat.
3. Säilytä kahvinkeitin tasaisessa, kuivassa ja turvallisessa paikassa, lasten ulottumattomissa.

VIANMÄÄRITYS

EN
DK
FI
NO
SE

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Laite ei käynnisty tai lämpene.	Virtalähteen vika.	Tarkista, että laitteen jännite vastaa käytettävän pistorasian jännitettä.
		Tarkista, että pistoke on kunnolla kiinni pistorasiassa, tai kokeile toista pistorasiaa.
		Kytke pistoke toiseen pistorasiaan.
	Sähköverkon vika.	Odota, kunnes virta palaa.
Kahvi jäähtyy nopeasti.	Kattilan ja lämmityslevyn välinen kosketus on huono.	Tarkista, että lasikannu on oikein paikoillaan lämmityslevyllä ja ettei niiden välissä ole vieraita esineitä.
Vain osa säiliössä olevasta vedestä päätyy kattilaan.	Tukkeutuneet kanavat.	Poista laitteesta kalkki (katso: "KALKINPOISTO").
Kahvin ylivuoto suodatintelineessä.	Pysyvä kahvisuodatinteline ei ole oikein paikallaan.	Tarkista suodatintelineen kiinnitys.
	Lasikannu ei ole kunnolla kiinni lämmityslevyllä.	Korjaa lasikannun sijainti.
	Ylimääräinen kahvijauhe pysyvässä suodattimessa.	Käytä käyttöohjeessa ilmoitettua kahvin määrää.

EN
DK
FI
NO
SE

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

BRUKSANVISNING

Grafikk og tegninger i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner og kan avvike fra det faktiske produktet.

Les alle instruksjonene nøye før du bruker apparatet for første gang.

Oppbevar denne håndboken for fremtidig bruk.

KOMPONENTER

- | | |
|---|---|
| A. Kontrollpanel med elektronisk skjerm | I. Gradert glasskanne |
| B. Varmeplate | J. Forberedelsesprogramknapp (Prog) |
| C. Vanntank | K. Timeraktivert indikatorlampe |
| D. Hengslet deksel | L. Timejusteringsknapp (Hour) |
| E. Vannstandsindikator | M. ON/OFF-knapp |
| F. Holder for gjenbrukbart kaffefilter med dryppstoppventil | N. Indikatorlampe for umiddelbar tilberedning |
| G. Skje | O. Minuttjusteringsknapp (Minute) |
| H. Gjenbrukbart kaffefilter | P. Digitalt panel |

SIKKERHETSÅD

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har fått veiledning eller opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det.
- Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er 8 år eller eldre og under oppsyn.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
- Apparatet må kun kobles til en strømforsyning med spenning og frekvens som samsvarer med spesifikasjonene på typeskiltet.
- Bruk aldri apparatet hvis
 - strømledningen er skadet,
 - enhetens kabinett er skadet.
- Apparatet må kun kobles til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan det brukes en skjøteledning som er egnet for 10 A.
- Hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må det byttes ut av produsenten, en serviceagent, eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Plasser alltid apparatet på et flatt, jevnt underlag.
- Koble alltid apparatet fra stikkontakten hvis det blir stående uten tilsyn, og før montering, demontering eller rengjøring.
- Apparatet og tilbehøret blir varmt under bruk. Bruk kun de angitte håndtakene og knottene. La det avkjøles før rengjøring eller oppbevaring.
- Ikke bruk apparatet i omgivelser med høy temperatur, sterke magnetiske felt eller høy luftfuktighet.
- Strømkabelen må ikke komme i kontakt med varme deler av apparatet.
- Ikke fjern vanntanken under bryggingsprosessen.
- Ikke fjern filterholderen under bryggingen eller når det strømmer damp / varmt vann fra filterholderen, ettersom apparatet er under trykk. FARE! Det er fare for skålding.
- Advarsel: Unngå dampforbrenning.
- Ikke senk apparatet ned i vann eller andre væsker.

- Ikke overskrid det maksimale fyllingsvolumet som er angitt på apparatet.
- Bare fyll vanntanken med kaldt vann, aldri med melk eller andre væsker.
- Bruk alltid ferskvann til å brygge espresso for å få best mulig smak.
- Ikke bruk apparatet hvis vanntanken ikke er fylt.
- Ikke bruk eller plasser apparatet på en varm overflate eller i nærheten av en varmekilde.
- La aldri glasskannen stå tom når varmholdingsfunksjonen er slått på, da dette kan føre til sprekker og brudd på kannen.
- Ikke sett glasskannen på åpen ild.
- Tøm alltid apparatet etter bruk og beskytt det mot varme og fuktighet.
- Unngå brannskader: Når du bruker kaffetrakteren, må du ikke berøre de varme delene av apparatet med hendene eller metallgjenstander.
- Overflaten på varmeelementet kan fortsatt være varm etter at apparatet er slått av.
- Vær forsiktig så du ikke spruter vann på den elektriske kontakten.
- Ikke bruk apparatet hvis kannen viser tegn til sprekker eller hvis håndtaket er slakt eller løst. Bruk kun kannen sammen med dette apparatet.
- Ikke la kaffetrakteren stå på uten tilsyn.
- Ikke plasser den varme kannen på våte eller kalde overflater, da termisk sjokk kan ødelegge den.
- Bruk kun tilbehør eller deler som anbefales for dette apparatet.
- Advarsel: Unngå søl på kontakten.
- Dette apparatet er kun beregnet for privat bruk. Produsenten kan ikke påta seg noe ansvar for eventuelle skader forårsaket av feil eller ukorrekt bruk.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk med ekstern timer eller separat fjernkontrollsystem.
- ADVARSEL: Feil bruk kan føre til personskader.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
 - personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårdshus;
 - av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - I typen bed-and-breakfast-omgivelser.
- Strømforbruk i standby-modus med skjerm på: 0,8 W
- Maksimal tid som utstyret trenger for å automatisk gå over til lavt strømforbruk: 40 minutter

Før første bruk

For å sikre at den første koppen kaffe smaker godt, må du utføre én til to skyllesykluser i kaffetrakteren med varmt vann på følgende måte:

1. Plasser kaffetrakteren på et fast, flatt og tørt underlag.
2. Fjern alt av emballasjemateriale og reklameetiketter fra apparatet.
3. Løft det hengslede lokket og bruk glasskannen til å fylle vanntanken til maksimumsnivået, lukk deretter hengslede lokket og plasser glasskannen på varmeplaten.
4. Koble kaffetrakteren til stikkontakten. Panelet vil vise den faste tiden «12:00».
5. Trykk én gang på ON/OFF-knappen. Forberedelsesindikatoren vil blinke, og skyllesyklusen vil starte.
6. Hvis du vil avbryte syklusen, trykker du én gang på ON/OFF-knappen.

Tilberedning av kaffen

1. Plasser kaffetrakteren på et fast, flatt og tørt underlag. Koble støpselet til stikkontakten. Panelet vil vise den faste tiden «12:00».
2. Løft det hengslede lokket og bruk glasskannen til å fylle vanntanken med vann til ønsket nivå.
VIKTIG: Apparatet skal ikke brukes med tom vanntank.
VIKTIG: Ikke fyll vanntanken med vann over MAKS-merket.
3. Sett det gjenbrukbare kaffefilteret inn i filterholderen og fyll på malt kaffe etter ønske (sterkere eller svakere). Lukk det hengslede lokket og plasser glasskannen på varmeplaten.

VIKTIG: Det anbefales å bruke måleskjeen som følger med apparatet, og bruke én skje per 100 ml vann. For minimumsnivået anbefales 4 skjeer. Ikke overskrid 11 skjeer kaffepulver for det maksimale vannnivået.

VIKTIG: Kaffe kan tilberedes med det gjenbrukbare kaffefilteret eller med papirfilter (ikke inkludert). For å bruke papirfilter, fjern det gjenbrukbare kaffefilteret for å forhindre at kaffen renner over.

VIKTIG: Sørg for at kannen står ordentlig på varmeplaten.

4. Trykk én gang på ON/OFF-knappen, så starter tilberedningen, og tilberedningsindikatoren vil blinke. Når tilberedningen er ferdig, serverer du kaffen.
VIKTIG: Hvis kaffekannen fjernes under kaffebyggingen, hindrer filterholderventilen at kaffe renner ut over platen. Kaffekannen bør ikke fjernes i mer enn 30 sekunder under kaffebyggingen, ellers kan det renne over i filteret.
5. Hvis du vil avbryte tilberedningen, trykker du én gang på ON/OFF-knappen. Tilberedningsindikatoren slukkes.
6. For å holde kaffen varm, oppbevar glasskannen på varmeplaten. Kaffetrakteren utfører en automatisk syklus som holder kaffen på ideell temperatur mens den er slått på.
VIKTIG: Kaffetrakteren forblir på i 40 minutter, og etter dette vil den slå seg av automatisk.
FORSIKTIG: Åpne aldri lokket umiddelbart etter at kaffen er brygget, da varme damper kan forårsake brannskader.
Når du serverer kaffe, kan det komme varm damp ut av kaffekannens utløpsdyse. Berør aldri kaffekannen, da den blir veldig varm etter at kaffen er brygget. Håndter alltid kannen ved hjelp av håndtaket.
7. Koble apparatet fra strømmettet og trekk ut støpselet fra stikkontakten når glassbeholderen er tom eller når kaffetrakteren ikke er i bruk.

Justering av klokken

1. Koble kaffetrakteren til stikkontakten, slik at panelet viser den faste tiden «12:00».
2. Trykk på Hour-knappen og Minute-knappen samtidig i 3 sekunder, så vil panelet vise ordet «CLOCK», og den faste tiden «12:00» vil blinke.
3. Trykk deretter på Hour-knappen for å velge timer og Minute-knappen for å velge minutter i henhold til gjeldende klokkeslett, fra 0:00 til 23:59 i stigende rekkefølge.

Hvis ønskelig, hold Hour-knappen eller Minute-knappen inne i 2 sekunder for å øke hastigheten på tidstrinnet.

VIKTIG: Etter at du har stilt inn gjeldende klokkeslett og ikke har utført noen handlinger i 5 sekunder, forsvinner ordet «CLOCK» fra panelet, noe som indikerer at klokkeinnstillingsfunksjonen er avsluttet.

4. Om nødvendig, gjenta trinn 1 til 3.

VIKTIG: Strømbrydd eller frakobling av strømmen vil tilbakestille klokkefunksjonen til standardinnstillingene («12:00»).

Programmering av kaffetilberedningen

1. Koble kaffetrakterens støpsel til stikkontakten, og panelet vil vise den faste tiden «12:00».
2. Still inn gjeldende tid i henhold til CLOCK (klokke)-funksjonen.

MERK: Hvis klokkeinnstillingen er fullført, kan du hoppe over dette trinnet.

3. Trykk én gang på Prog-knappen for å få tilgang til «TIMER»-funksjonen. Panelet viser ordet «TIMER», og den faste tiden «00:00» blinker.
4. Trykk på Hour-knappen for å velge timer og Minute-knappen for å velge minutter, fra 0:00 til 23:59 i stigende rekkefølge. Hvis ønskelig, hold Hour-knappen eller Minute-knappen inne i 2 sekunder for å øke hastigheten på tidstrinnet.

MERK: Hvis klokkeslettet er «16:20», bør innstillingen være «16:30» om du programmerer tilberedning 10 minutter senere.

5. Når du har innstilt ønsket tilberedningstid, trykker du på Prog-knappen igjen for å aktivere modusen (TIMER), eller etter 5 sekunder uten betjening vil den programmerte tiden startes automatisk. Ordet «TIMER» forsvinner fra panelet, og gjeldende klokkeslett vises.
6. Lyset på timerindikatoren på panelet vil lyse, noe som indikerer at tilberedningen er programmert.
7. Når kaffetilberedningen starter i henhold til det programmerte tidsplanen, slukkes indikatorlampen for tidtakeren, og indikatorlampen for tilberedning blinker.
8. Etter 40 minutter slukkes indikatoren for tilberedning, kaffetrakteren slås automatisk av, og panelet går i standby-modus og viser gjeldende klokkeslett.
9. For å avbryte kaffetilberedningsmodusen, trykk på ON/OFF-knappen. Timerindikatorlampen slukkes, noe som indikerer at den programmerte tilberedningsmodusen er inaktiv. Gjenta trinn 1 til 5 om nødvendig.

Rengjøring og vedlikehold

1. Før du rengjør apparatet, må du forsikre deg om at det er koblet fra strømuttaket.
2. Skyll eller legg aldri kaffetrakteren i vann eller annen væske. Tørk bare av med en fuktig klut, uten sterke rengjøringsmidler.

3. For å rengjøre glasskannen, kaffefilterholderen og det permanente filteret, bruk en myk svamp og et nøytralt vaskemiddel. Skyll deretter grundig.

VIKTIG: Glasskannen kan vaskes i oppvaskmaskin.

VIKTIG: Bruk aldri slipemidler, alkohol, løsemidler eller andre kjemiske stoffer til å rengjøre apparatet.

Avkalking

Dette apparatet må avkalkes regelmessig, og det anbefales å avkalke det hver tredje måned.

1. Sørg for at kaffetrakteren er helt kald.
2. Hell en blanding av 600 ml vann og 300 ml hvit eddik i vanntanken.
3. Lukk filterholderen og trykk på ON/OFF-knappen for å koke opp løsningen og kjøre den gjennom kaffetrakteren.

VIKTIG: Når en påminnelse om avkalking vises på displayet (). Trykk kort på Hour-knappen og Minute-knappen samtidig for å gå inn i avkalkingsmodus.

4. Tøm vannet og eddikløsningen etter at den har gått gjennom kaffetrakteren og avkjølt seg i glasskannen.
5. Kjør to sykluser med bare vann. Deretter skyller du glassbeholderen, filterholderen og det gjenbrukbare filteret under rennende vann.

VIKTIG: For å avbryte påminnelsen om avkalking, trykk kort på Prog-knappen og Hour-knappen samtidig.

Oppbevaring

1. Slå av apparatet og la det avkjøles helt.
2. Sørg for at alle komponenter er rene og tørre.
3. Oppbevar kaffetrakteren på et flatt, tørt og sikkert sted, utilgjengelig for barn.

FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Apparatet slår seg ikke på eller blir ikke varmt.	Strømforsyningsfeil.	Kontroller at apparatets spenning samsvarer med stikkontakten som brukes.
		Kontroller at støpselet er riktig koblet til stikkontakten, eller prøv en annen stikkontakt.
		Koble støpselet til en annen stikkontakt.
	Sviikt i strømmettet.	Vent til strømmen kommer tilbake.
Kaffen blir for kald.	Kontakten mellom kannen og varmeplaten er dårlig.	Kontroller at glasskannen står riktig på varmeplaten og at det ikke er fremmedlegemer mellom dem.
Bare en del av vannet som er i tanken når kannen.	Tilstoppede kanaler.	Avkalk apparatet (Se: «AVKALKING»).
Kaffe renner over i filterholderen.	Holderen til det gjenbrukbare kaffefilteret sitter ikke riktig på plass.	Kontroller at filterholderen sitter godt fast.
	Glasskannen står ikke godt på varmeplaten.	Korriger posisjonen til glasskannen.
	Overflødig kaffestøv i det gjenbrukbare filteret.	Bruk den mengden kaffe som er angitt i håndboken.

BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter.

Ikke kast produkter som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

INSTRUKTIONSMANUAL

Grafik och teckningar i denna handbok är endast för demonstrationsändamål och kan skilja sig från den faktiska produkten.

Läs alla instruktioner noggrant innan du använder apparaten för första gången. Spara den här bruksanvisningen för framtida referens.

KOMPONENTER

- | | |
|---|---|
| A. Kontrollpanel med Elektronisk Display | I. Graderad Glaskanna |
| B. Värmeplatta | J. Knapp för Bryggningsprogram (Prog) |
| C. Vattentank | K. Indikatorlampa för Aktiverad Timer |
| D. Lock med gångjärn | L. Timjusteringsknapp (Hour) |
| E. Vattennivåindikator | M. PÅ/AV-knapp |
| F. Permanent Kaffefiltershållare med
Droppstoppsventil | N. Indikatorlampa för Omedelbar Bryggning |
| G. Sked | O. Knapp för Minutjustering (Minute) |
| H. Permanent Kaffefilter | P. Digital Panel |

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år, äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap ifall de har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn såvida de inte är 8 år eller äldre och det inte sker under tillsyn.
- Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Apparaten kan endast anslutas till en strömkälla vars spänning och frekvens överensstämmer med specifikationerna på typskylten.
- Använd aldrig apparaten om
 - nätsladden är skadad,
 - höljet är skadat.
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat uttag. Vid behov kan en förlängningskabel lämplig för 10 A användas.
- Om apparaten eller nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller andra kvalificerade personer för att undvika faror.
- Ställ apparaten på en jämn, plan yta.
- Dra alltid ur kontakten om apparaten lämnas obevakad och före montering, demontering eller rengöring.
- Apparaten och tillbehören blir heta vid användning. Använd endast avsedda handtag och rattar. Låt den svalna innan du rengör eller stoppar undan den.
- Använd inte apparaten i en miljö med hög temperatur, stark magnetism och fuktig luft.
- Nätkabeln får inte komma i kontakt med några heta delar av apparaten.
- Ta inte bort vattentanken under bryggningsprocessen.
- Ta inte bort filterhållaren under bryggningsprocessen eller när det finns ånga / varmt vatten som strömmar från filterhållaren eftersom apparaten är trycksatt. FARLIGT!
Det finns risk för skällning.

- Varning: Undvik ångbrännskador.
- Sänk inte ner apparaten i vatten eller annan vätska.
- Överskrid inte maxgränsen för påfyllning som anges på apparaten.
- Fyll vattentanken endast med kallt vatten -- aldrig med mjölk eller andra vätskor.
- Använd alltid färskt vatten för att brygga espresso för bästa smak.
- Använd inte apparaten om vattentanken inte har fyllts.
- Använd eller placera inte apparaten på en het yta eller nära en värmekälla.
- Lämna aldrig glaskannen tom när varmhållningsfunktionen är påslagen, eftersom det kan orsaka sprickor och förstöra kannan.
- Ställ inte glaskannen på en eld.
- Töm alltid apparaten efter användning och skydda den från värme och fukt.
- Undvik brännskador: När du använder kaffebryggaren får du inte röra de heta delarna av apparaten med händerna eller med metallföremål.
- Ytan på värmeelementet lagrar restvärme även efter avstängning.
- Var försiktig så att du inte stänker vatten på den elektriska kontakten.
- Använd inte apparaten om kannan visar några tecken på sprickbildning eller om handtaget sitter löst. Använd kannan endast med denna apparat.
- Lämna inte kaffebryggaren igång utan uppsikt.
- Placera inte den heta kannan på våta eller kalla ytor eftersom termisk chock kan förstöra den.
- Använd endast tillbehör och delar som rekommenderas för apparaten.
- Varning: Undvik spill på kontakten.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren kan inte ta något ansvar för eventuella skador orsakade av olämplig eller inkorrekt användning.
- Apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller separat fjärrkontrollssystem.
- VARNING: Potentiell skada kan orsakas av felaktig användning.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:
 - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - lantbruksbyggnader;
 - av gäster på hotell, motell och andra typer av boenden;
 - bed and breakfast-miljö.
- Strömförbrukning i vänteläge med displayen avstängd: 0,8W
- Maximal tid som krävs för att utrustningen automatiskt ska nå tillämpligt lågenergiläge: 40 min

Före Första Användning

För att säkerställa att den första koppen kaffe smakar bra bör du utföra en eller två sköljcykler med varmt vatten i kaffebryggaren enligt följande:

1. Ställ kaffebryggaren på en stadig, plan och torr yta.
2. Ta bort allt förpackningsmaterial och alla reklametiketter från apparaten.
3. Lyft locket med gångjärn och använd glaskannan för att fylla vattentanken till maximum-nivån. Stäng sedan locket med gångjärn och placera glaskannan över värmeplattan.
4. Anslut kaffebryggaren till eluttaget. Panelen kommer att visa den angivna tiden "12:00".
5. Tryck på PÅ/AV-knappen en gång. Indikatorlampan för bryggning kommer att blinka och starta sköljcykeln.
6. Om du vill avbryta cykeln trycker du på PÅ/AV-knappen en gång.

Brygga Kaffet

1. Ställ kaffebryggaren på en stadig, plan och torr yta. Sätt i stickkontakten i eluttaget. Panelen kommer att visa den angivna tiden "12:00".
2. Lyft locket med gångjärn och använd glaskannan för att fylla vattentanken med vatten till önskad nivå.

VIKTIGT: Enheten får inte användas med vattentanken tom.

VIKTIGT: Fyll inte vattentanken med vatten över MAX-nivån.

3. Sätt in det permanenta kaffefiltret i filterhållaren och fyll på med malet kaffe enligt dina önskemål (starkare eller svagare). Stäng det locket med gångjärn och placera glaskannan på värmeplattan.

VIKTIGT: Det rekommenderas att använda den mätsked som medföljer apparaten enligt proportionerna 1 sked per 100 ml vatten. För miniminivån rekommenderas 4 skedar. Överskrider inte 11 matskedar kaffepulver vid maximal vattennivå.

VIKTIGT: Kaffe kan bryggas med det permanenta kaffefiltret eller med pappersfilter (ingår ej). För att använda pappersfilter tar du bort det permanenta kaffefiltret för att förhindra att kaffe svämmar över.

VIKTIGT: Se till att kannan sitter ordentligt på värmeplattan.

4. Trycker du på PÅ/AV-knappen en gång påbörjas bryggningen och indikatorlampan för bryggning blinkar. Efter avslutad tillagning kan du servera kaffet.

VIKTIGT: Om kannan avlägsnas under kaffebryggningsprocessen förhindrar filterhållarventilen att kaffe flödar ut på plattan. Kannan får inte tas bort i mer än 30 sekunder under kaffebryggningsprocessen då filtret annars kommer att svämma över.

5. Om du vill avbryta bryggningen trycker du på PÅ/AV-knappen en gång. Indikatorlampan för bryggning släcks.
6. För att hålla kaffet varmt låter du glaskannan stå kvar på värmeplattan. Kaffebryggaren utför en automatisk cykel som håller kaffet vid idealisk temperatur medan den är påslagen.

VIKTIGT: Kaffebryggaren förblir påslagen i 40 minuter och efter det stängs den av automatiskt.

OBSERVERA: Öppna aldrig locket omedelbart efter bryggning av kaffet då heta ångor kan orsaka brännskador.

Vid servering av kaffe kan varm ånga komma ut ur kannans pip.

Rör aldrig vid kannans väggar eftersom den blir mycket varm efter bryggning av kaffet. Håll alltid i kannan i handtaget.

7. Koppla ur apparaten och dra ur kontakten när glaskannan är tom eller när kaffebruggaren inte används.

Justering Klocka

1. Anslut kaffebruggaren till uttaget. Panelen kommer att visa den angivna tiden "12:00".
2. Tryck på knapparna Hour och Minute samtidigt i 3 sekunder. Panelen kommer att visa ordet "CLOCK", och den angivna tiden "12:00" kommer att blinka.
3. Tryck sedan på Hour-knappen för att välja timme och på Minute-knappen för att välja minut enligt aktuell tid, från 0:00 till 23:59 i stigande ordning. Om du vill kan du hålla knappen Hour eller Minute intryckt i 2 sekunder för att påskynda bläddringen.

VIKTIGT: Efter inställning av aktuell tid och 5 sekunders inaktivitet kommer ordet "CLOCK" att försvinna från panelen och visa den nu inställda tiden.

4. Upprepa steg 1 till 3 om det behövs.

VIKTIGT: Ett strömbavbrott eller fränkoppling kommer att återställa klockfunktionen till standardinställningarna ("12:00").

Programmering av Kaffebruggningen

1. Sätt i kaffebruggarens kontakt i uttaget. Panelen kommer att visa den angivna tiden "12:00".
2. Ställ in aktuell tid med CLOCK (KLOCK)-funktionen.
OBS: Om klockinställningen är gjord kan du hoppa över detta steg.
3. Tryck på Prog-knappen en gång för att komma åt "TIMER (TIMER)"-funktionen. Panelen kommer att visa ordet "TIMER", och den angivna tiden "00:00" kommer att blinka.
4. Tryck sedan på Hour-knappen för att välja timme och på Minute-knappen för att välja minut, från 0:00 till 23:59 i stigande ordning. Om du vill kan du hålla knappen Hour eller Minute intryckt i 2 sekunder för att påskynda bläddringen.

OBS: Om den aktuella tiden är "16:20", bör inställningen vara "16:30" vid programmering 10 minuter senare.

5. När du har justerat önskad bryggningstid trycker du på Prog-knappen igen för att aktivera läget (TIMER), alternativt kommer 5 sekunder inaktivitet att utlösa programmeringen automatiskt. Ordet "TIMER" kommer att försvinna från panelen och visa den aktuella tiden.
6. Timerindikatorn på panelen tänds och indikerar att bryggningen är programmerad.
7. När kaffeberedningen startar enligt det programmerade schemat stängs timerindikatorlampan av, och indikatorlampan för bryggning blinkar.
8. Efter 40 minuter stängs indikatorlampan för bryggning av, kaffebruggaren kommer stängas av automatiskt, och panelen försätts i standby-läge och visar aktuell tid.
9. För att avbryta kaffebruggningsläget trycker du på PÅ/AV-knappen. Indikatorlampan för timer stängs av, vilket indikerar att det programmerade bryggningsläget är inaktivt. Upprepa steg 1 till 5 om det behövs.

Rengöring och Underhåll

1. Se till att apparaten är bortkopplad från uttaget innan du rengör den.
2. Skölj eller blötlägg aldrig kaffebryggaren i vatten eller annan vätska. Torka helt enkelt av den med en fuktig trasa utan slipmedel.
3. För att rengöra glaskannan, kaffefilterhållaren och det permanenta filtret använder du en mjuk svamp och neutralt rengöringsmedel. Skölj sedan fullständigt.
VIKTIGT: Glaskannan kan diskas i diskmaskin.
VIKTIGT: Använd aldrig slipmedel, alkohol, lösningsmedel eller någon andra kemikalier för att rengöra apparaten.

Avkalkning

Denna apparat måste avkalkas regelbundet, och det rekommenderas att avkalka den var tredje månad.

1. Se till att kaffebryggaren är helt svalnad.
2. Häll en blandning av 600 ml vatten och 300 ml ättika i vattentanken.
3. Stäng filterhållaren och tryck på PÅ/AV-knappen för att koka upp blandningen och köra igenom kaffebryggaren.
VIKTIGT: Tryck samtidigt och kort på Hour-knappen och Minute-knappen för att gå in i avkalkningsläget endast när en avkalkningspåminnelse visas på displayen (  ).
4. Efter att ha kört den igenom kaffebryggaren och låtit den vila i glaskannan håller du bort vatten- och ättiksblandningen.
5. Kör två cykler med endast vatten. Skölj därefter glaskannan, filterhållaren och det permanenta filtret under rinnande vatten.
VIKTIGT: Tryck samtidigt och kort på Prog-knappen och Hour-knappen för att ta bort avkalkningspåminnelsen.

Förvaring

1. Stäng av apparaten och låt den svalna helt.
2. Se till att alla komponenter är rena och torra.
3. Förvara kaffebryggaren på en plan, torr och säker plats, och utom räckhåll för barn.

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Apparaten startar inte eller värms inte upp.	Fel i strömtillförsel.	Kontrollera att spänningen på apparaten motsvarar uttaget som används.
		Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten till uttaget eller prova ett annat uttag.
		Anslut strömkontakten till ett annat eluttag.
	Strömavbrott.	Vänta tills strömmen kommer tillbaka.
Kaffet svalnar snabbt.	Kannans kontakt med värmeplattan är dålig.	Kontrollera att glaskannan vilar korrekt på värmeplattan eller om det finns några främmande föremål mellan dem.
Endast en del av vattnet som finns i tanken når kannan.	Tilltäppta kanaler.	Avkalka enheten (Se: "AVKALKNING").
Översvämning av kaffe i filterhållaren.	Den permanenta Kaffefiltershållaren sitter inte på plats ordentligt.	Kontrollera hur filterhållarens är monterad.
	Glaskannan sitter inte ordentligt på värmeplattan.	Korrigera placeringen av glaskannan.
	För mycket kaffepulver i det permanenta filtret.	Använd den mängd kaffe som anges i handboken.

MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter.

Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

